*Программа “Польша-Беларусь-Украина”2014-2020*

*Конкурс “Выдающиеся личности приграничья”*

***Людвік Лазар Заменгоф***

***(1859 - 1917 гг.)***

***“Дзеннік маіх асабістых спадзяванняў і надзей”***

*Автор:*

*Янковская Маргарита*

*Учащаяся 11 класса, 17 лет*

*ГУО “Гродненская городская гимназия”*

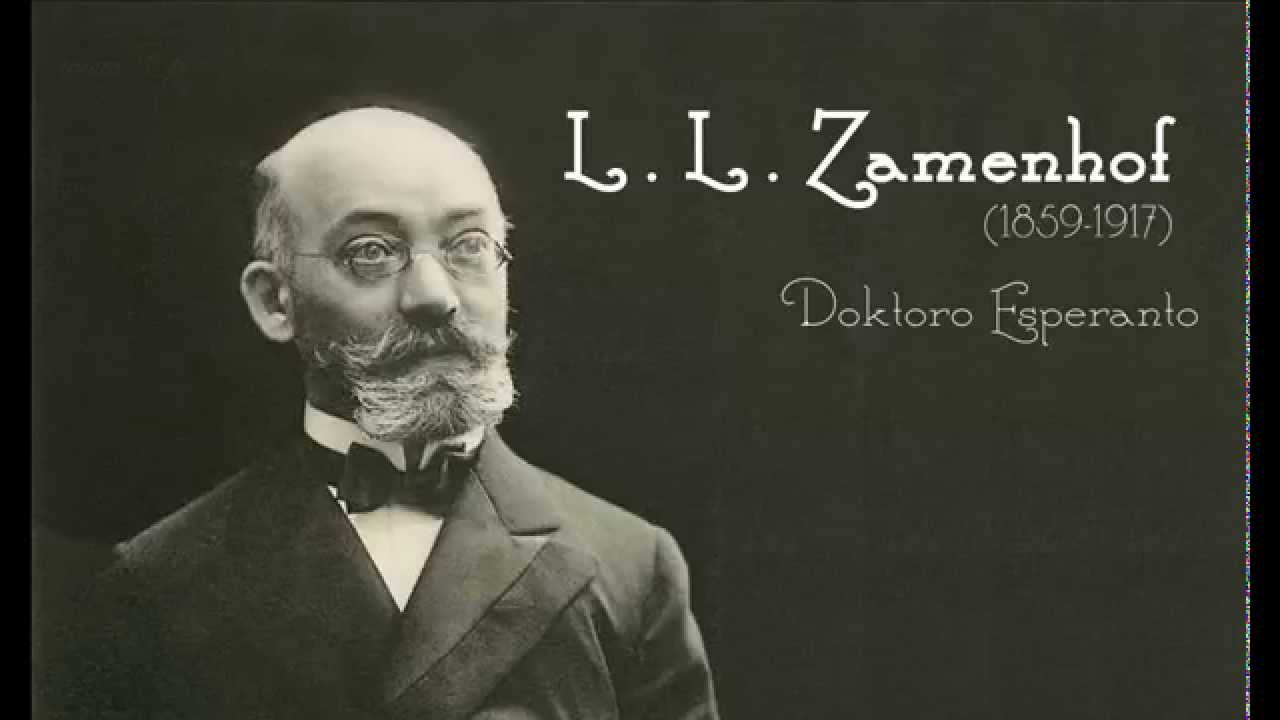
*Гродненская область*

*Республика Беларусь*

*Людзвік Лазар Заменгоф*

*(1859 - 1917 гг.)*

**“Дзеннік маіх асабістых спадзяванняў і надзей”**

(Створаны на аснове найбольш значных падзей з жыцця Людзвіка Заменгофа)

***“Цэлая сотня самых вялікіх вынаходніцтваў не зробіць у жыцці чалавецтва большага, чым здабыццё адзінай міжнароднай мовы”.***

**Верасень, 1870 года**

Сёння я паказаў сваім бацькам уласнаручна напісаную п'есу пад назвай "Вавілонская вежа, або Беластоцкая трагедыя ў пяці дзеяннях". Ім яна спадабалася. Мая п'еса пра тое, як было б выдатна, калі б існавала адна мова для ўсіх народаў, думаю, яна б усталявала ўзаемаразуменне паміж людзьмі. І ў канчатковым выніку, паклала б канец няспынным канфліктам на нацыянальнай глебе.

Можа, варта прыдумаць такую мову…

**15 снежня, 1878 года**

Сёння быў адзін з лепшых дзён у маім жыцці, мая мова "надзеі" амаль гатова! Я паказаў свой праект "Lingwe uniwersala" сябрам, яны былі вельмі рады за мяне, і мы ўсе разам вырашылі адсвяткаваць гэту падзею.

**17 снежня, 1878 года**

Здарылася тое, чаго я зусім не чакаў...

Калі, я паказаў свой праект бацькам, узрадавалася толькі маці, яна ацаніла мае добрыя намеры і гуманізм. Аднак бацьку гэта аказалася зусім не даспадобы. Ён лічыць, што ў яго старэйшага сына павінна быць, перш за ўсё, хлебная прафесія. Фантазіі –пасля працы. Але я не разумею яго, чаму я не магу, як ён і як яго бацька, мой дзед, быць лінгвістам?

**Жнівень, 1879 года**

Хутка я еду ў Маскву, як і жадаў мой бацька, я паступіў у Маскоўскі ўніверсітэт на медыцынскі факультэт. Аднак праект маёй мовы давядзецца пакінуць у Варшаве. Бацька лічыць, што браць яго з сабой можа быць небяспечна. Мяне могуць прыняць за змоўшчыка і бунтара, так што захоўваць яго дома больш надзейна. Бацька паабяцаў захаваць мой рукапіс і вярнуць яго, як толькі я атрымаю дыплом.

**Май, 1880 года**

Вучоба даецца мне цяжэй, чым я чакаў. Сёння я ледзь не страціў прытомнасць...

Аказваецца, я баюся крыві. Аб ускрыцці трупаў і гаворкі не ідзе!

Але ёсць і добрыя навіны. Я працую над новым варыянтам інтэрнацыянальнай мовы. Я зразумеў свае памылкі і спрабую максімальна спрасціць граматыку.

Паглядзім, што з гэтага атрымаецца.

**Красавік, 1881 года**

Сёння мяне апанаваў смутак. Не так даўно быў забіты Ўсерасійскі імператар Аляксандр II і па ўсёй Расеі пачаліся яўрэйскія пагромы.

О бедны шматпакутны народ мой!

Зноў выпрабаванні выпалі на твой лёс!

Аднак мне заставацца тут небяспечна. З гэтай нагоды я пакідаю Маскву і вяртаюся ў Варшаву.

**Чэрвень, 1881 года**

Вяртанне дахаты не прынесла мне чаканай уцехі. Я сутыкнуўся са здрадай самага дарагога для мяне чалавека.

Як гэты чалавек пасля гэтага можа называцца маім бацькам!? Як я магу дараваць яму!? Ці магу я расцэньваць гэта не інакш як здраду?

Ён абяцаў, што захавае маю працу. Я думаў, што магу даверыцца яму, спадзяючыся, што ён верыць у мяне. А ён спаліў, проста спаліў усю працу майго жыцця... Але яму варта было ведаць – рукапісы не гараць.

**26 снежня, 1881 года**

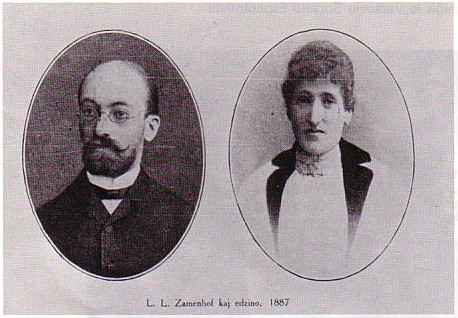
У Варшаве неспакойна... Учора ў касцёле Святога Крыжа праз ілжывыя паведамленні аб пажары пачалася цісканіна, загінула мноства палякаў. Аднак і ў хвіліны гэтага гора не абышлося без міжнацыянальных спрэчак. Людзьмі завалодала злосць і звыкшы ва ўсіх сваіх бедах вінаваціць яўрэйскі народ, сотні людзей пайшлі на грэх у такі святы для іх дзень. Пачаліся пагромы яўрэйскіх лавак і крам, жылых дамоў.

Спадзяюся, гэта хутка спыніцца! Яўрэі павінны як мага хутчэй пакінуць Расею. З'ехаць у Палестыну. Не атрымаецца – у Амерыку, Уганду або ў Аргенціну. Куды-небудзь, толькі далей ад гэтага вар’яцтва.

**Студзень, 1882 года**

Сёння знамянальны для мяне дзень. Нягледзячы на ўсе выпрабаванні, я змог па памяці ўзнавіць свае запісы. Мае сябры падтрымалі мяне. Новая мова ім спадабалася і стала набіраць папулярнасць сярод знаёмых. Спадзяюся, так пойдзе і далей, бо, каб мова была сусветнай, недастаткова назваць яе такой.

**Люты, 1882 года**

 Ужо зніклі цені той ці іншай мовы, з якімі я меў раней справу. Новая мова набыла свой уласны дух, сваё жыццё, свой твар, які не залежыць ні ад якога ўплыву. Гаворка цячэ сама па сабе, гнутка, грацыёзна і зусім свабодна, як быццам гэта жывая, родная мова.

**Снежань, 1886 года**

Я дакладна і бясспрэчна ўпэўнены, што

сустрэў жанчыну ўсяго майго жыцця, якой магу сказаць:

"Mi amas sin".

Няма лепшага чалавека на свеце, чым мая Клара!

**Сакавік, 1887 года**

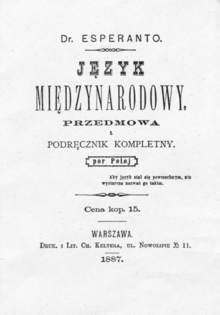
Прыемна разумець, што твая каханая жанчына з’яўляецца тваім аднадумцам! Сёння сваёй нявесце я растлумачыў сутнасць маёй ідэі наконт распаўсюджання агульнай мовы і планы далейшай дзейнасці. І спытаў яе, ці хоча яна звязаць са мной свой лёс. Яна не толькі пагадзілася, але і дала ў маё поўнае распараджэнне ўсе свае грошы, што дае мне магчымасць, пасля такіх доўгіх і дарэмных пошукаў выдаўцы, нарэшце, самому выдаць першыя чатыры мае брашуры на расейскай, польскай, нямецкай і французскай мовах.

**26 ліпеня, 1887 года**

Часам мне ўсё яшчэ не верыцца, што гэта не сон. Сёння пад псеўданімам “Доктар Эсперанта” выйшаў мой першы падручнік "Internacia Lingvo". Працу, якая каштавала мне шмат часу і здароўя, я даручаю цяпер добразычлівай увазе грамадства.

Зараз я бліжэй за ўсё да выканання сваёй мары, чым калі-небудзь. Дзякуй маёй жонцы Клары за гэта!

Аднак наперадзе нас чакае яшчэ шмат працы, mia Amo…



**Лістапад, 1893 года**

 Важнай падзеяй гэтага года з'яўляецца наш пераезд з Варшавы ў Гродна, на радзіму майго дзеда, Фабіяна Заменгофа. Менавіта тут я спадзяюся паправіць свае справы і заняцца прыватнай медыцынскай практыкай. Я адзіны афтальмолаг ў горадзе, так што недахопу ў кліентах няма. Мы з дзецьмі пасяліліся ў кватэры № 4 у доме па вуліцы Паліцэйскай, тут жа адкрылі прыёмны пакой для хворых.

Што датычыцца эсперанта, то яна набірае папулярнасць ва ўсім свеце, асабліва, у Расеі. Людзі купляюць мае кнігі, вывучаюць мову ‘надзеі” як у Гродна, так і ў Цярнопалі, Маскве і Варшаве.

**Верасень, 1909 года**

 Беласток ... менавіта гэты горад так любы майму сэрцу. Месца, дзе я нарадзіўся і правёў дзяцінства, дало кірунак усёй маёй далейшай дзейнасці... у гэтым горадзе мацней, чым дзе-небудзь

яшчэ, уражлівая натура адчувае сілу

моўнага падзелу і пераконваецца на

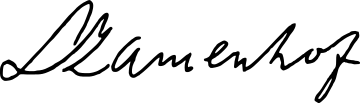
кожным кроку, што адрозненні моў ёсць

адзіная або па крайняй меры галоўная

прычына раз'яднання чалавечай сям'і на

варожыя адзін аднаму часткі. Выхаваны ідэалістычна, я звыкся ўсведамляць, што ўсе людзі – браты і

сёстры. Увесь час на вуліцы, у двары – усюды, на кожным кроку я адчуваў, што чалавек сам па сабе як бы не існуе, а ёсць толькі рускія, палякі, немцы, яўрэі і іншыя. Гэта заўсёды мучыла маю дзіцячую душу (хоць у многіх можа выклікаць ўсмешку гэтая "боль за ўвесь свет"). Я паўтараў сабе, што калі вырасту, то абавязкова знішчу гэта зло…



**Пасмяротна…**

Людзвіка Лазара Заменгофа не стала 14 красавіка 1917 года. Гэта вясна на пачатку ХХ стагоддзя, пранізаная трывожным подыхам сацыяльных катастроф, стала для яго опошняй. Ён памёр у акупаванай Германіяй Варшаве і не мог быць перавезены на Радзіму ў Беласток. Яго пахавалі на варшаўскіх яўрэйскіх могілках.

Аднак справа Доктара Эсперанта прадоўжыла сваё жыццё і распаўсюджанне па свеце. Значны ўклад у гэта ўнеслі і яго дзеці, якія таксама заразіліся марай свайго бацькі. У рады эсперантыстаў далучаліся прадстаўнікі самых розных кантынентаў.

У 20-я гады XX стагоддзя нават разглядаўся варыянт станаўлення эсперанта працоўнай мовай Лігі Нацый: дзесяць дэлегатаў падтрымалі гэтую прапанову, але французскі прадстаўнік прагаласаваў супраць, спалохаўшыся, што яго родная мова страціць сваю пазіцыю ў якасці міжнароднай. На дадзены момант эсперанта з'яўляецца самай распаўсюджанай штучнай мовай у свеце, існуюць украінская, польская, расійская і іншыя эсперанта-асацыяцыі. І хоць яна не стала сусветнай мовай, яна ўсё ж выконвае сваю функцыю, аб'ядноўваючы каля 2 мільёнаў летуценнікаў.

**Людзвіку Заменгофу прысвячаецца…**

Ён мову надзеі

Стварыў для людзей,

Каб спрэчкі і розні

Спыніць надалей.

Не ведаў сусвет

Лепшай мовы такой,

Якая б з’яднала

Народ між сабой

Ты рускі ці немяц,

А можа паляк?

Цябе зразумеюць,

Як быццам ты брат.

Агульная мова,

Як дах над табой,

"Esnerio" - кажуць,

А думаюць - свой!



**СПІС ВЫКАРЫСТАНЫХ КРЫНІЦ**

1. Заменгоф, Лазарь Людвиг // Еврейская энциклопедия Брокгауза и Ефрона. – СПб., 1908—1913.

2. Доктор Заменгоф – отец опасного язык// Мир эсперанто [Электронный ресурс].– Режим доступа : http://miresperanto.com/zamenhof/otec\_opasnogo\_jazyka.htm. – Дата доступа :07.12.2020.

3. В Гродно жил и работал создатель языка эсперанто – Людвик Заменгоф// Гродненская правда [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://grodnonews.by/news/glavnoe/17857-v-grodno-zhil-i-rabotal-sozdatel-yazyka-esperanto-lyudvik-zamengof.html. –Дата доступа: 05.12.2020.

4. Людвиг Заменгоф и его язык надежды// Belaviaonair [Электронный ресурс].– Режим доступа: https://belaviaonair.by/people/zamenhof. –Дата доступа: 06.12.2020.